

# IDNext -HC

For further information regarding the product, scan the QR code using the myEliwell app to access the user manual / Per maggiori informazioni sul prodotto scansiona il codice QR tramite l'app myEliwell per accedere al manuale utente / Para más información sobre el producto lee el código QR con la app myEliwell para acceder al manual de usuario / Für nähere Informationen zum Produkt scannen Sie den QR-Code mit der App myEliwell und öffnen Sie die Bedienungsanleitung / Pour de plus amples informations sur le produit, scannez le code QR à travers l'appli myEliwell pour accéder au manuel utilisateur. / Для получения дополнительной информации о продукте сканируйте QR-код с помощью приложения myEliwell, чтобы получить доступ к руководству пользователя / Voor meer informatie over het product kunt u de QR-code scannen met de app myEliwell om naar de gebruikershandleiding te gaan / Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, εκτελέστε οθρόνη του κώδικα QR μέσω της εφαρμογής myEliwell για να αποκτήσετε πρόσβαση στο εγχειρίδιο χρήστη / För ytterligare information angående produkten, skanna QR-koden med hjälp av appen myEliwell för att få tillgång till användarhandboken / Voor meer informatie over het product kunt u de QR-code scannen met de app myEliwell om naar de gebruikershandleiding te gaan / Aby uzyskać więcej informacji na temat produktu, zeskanuj QR kod za pomocą aplikacji myEliwell, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi / Chcete-li získat další informace o produktu, naskenujte QR kód pomocí aplikace myEliwell buď s přístřik užívatelské příručky. / Podrobnější informace o výrobku získáte, naskenujete QR kód pomocí aplikace myEliwell. / Pentru mai multe informații despre produs, scanați codul QR folosind aplicația myEliwell, pentru a accesa manualul de utilizare / Çe zelle veç informasiçon o izdelku, skenirajte QR kodo s pomoçjo aplikacije myEliwell, da dostopate do navodil za uporabo.

**1**

**Download MyEliwell APP!**

Easy real-time access to information on Eliwell refrigeration solutions

**2**

myEliwell

**Connections / Connessioni / Conexiones / Anschlüsse / Conexions / Соєдинєня / Verbindungen / Συνδέσεις**  
**Anslutningar / Verbindningen / Połączenia / Zapořenia / Conexiuni / Povezave / اتصولات**

IDNext 902 P 12Vac/dc    IDNext 902 P 230Vac    IDNext 961 P 12Vac/dc    IDNext 961 P 230Vac

IDNext 971 P/B 12Vac/dc    IDNext 971 P/B 230Vac

IDNext 974 P/B 12Vac/dc    IDNext 974 P/B 230Vac    IDNext 974 P/C 230Vac    IDNext 974 P/Ci 230Vac

IDNext 978 P/B 230Vac    IDNext 978 P/C 230Vac    IDNext 978 P/Ci 230Vac

**EN**

**⚠️ ⚠️ DANGER**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH**

- Disconnect all power from all equipment including connected devices prior to removing any covers or doors, or installing or removing any accessories, hardware, cables or wires except under the specific conditions specified in the user manual for this equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off where and when indicated.
- Before restoring the power supply, replace and secure all covers, hardware components and cables.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.
- Use appropriate safety interlocks where personnel and/or equipment hazards exist.
- Install and use this equipment in an enclosure appropriately rated for its intended environment.
- Do not use this equipment for safety-critical functions.
- Do not disassemble, repair, or modify this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

Electrical equipment must only be installed, used and repaired by qualified technicians. Schneider Electric and Eliwell cannot accept any liability for any consequences arising from the use of this material.

**⚠️ ⚠️ DANGER**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK AND/OR FIRE**

- Do not expose the equipment to liquids.
- Do not exceed the temperature and humidity ranges specified in the technical data and keep the area surrounding the cooling site aerated.
- Do not apply dangerous voltages to the SELV connection terminals (see "connections" section).
- Only connect compatible accessories - as specified in the user manual - to the device.
- Only use cables with a suitable cross-section as indicated in section "Wiring guidelines". Tighten the connections in compliance with the technical specifications for torque values and make sure the wiring is correct.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

Consult the product user manual for important regulatory information concerning the use of these products in applications that use flammable refrigerants.

**⚠️ WARNING**

**REGULATORY INCOMPATIBILITY**

Makes sure that all equipment used and systems designed comply with all applicable local, regional and national laws.

**Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

**⚠️ WARNING**

**RISK OF OVERHEATING AND/OR FIRE**

- Do not use with loads other than those indicated in the technical data.
- Do not exceed the maximum permitted current, in the case of higher loads, use a contactor with suitable power.
- Power lines and output connections must be suitably wired and protected by means of fuses when required by national and local regulations.
- Connect the relay outputs (Out1...Out4), including the shared hub, using cables with a cross-section of 2.5 mm<sup>2</sup> and a length of at least 200 mm (7.87 in.).

**Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

Technical data	
The product conforms to the following harmonized standards	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Device construction	Built-in electronic control device
Device purpose	Operating control (not safety) device
Type of action	1.B
Pollution class	2
Overvoltage category	II
Nominal pulse voltage	2500 V
Environmental operating conditions	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (non-condensing)
Transport and storage conditions	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (non-condensing)
Software class	A
Front panel environmental protection	Open type

**IT**

**⚠️ ⚠️ PERICOLO**

**RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello, o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili, tranne che per le condizioni specificate nel manuale utente per questa apparecchiatura.
- Per verificare che il sistema sia fuori tensione, usare sempre un voltmetro correttamente tarato al valore nominale di tensione.
- Prima di rimettere l'unità sotto tensione rimontare e fissare tutti i coperchi, i componenti hardware ed i cavi.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.
- Qualora sussista il rischio di danni al personale o alle apparecchiature, utilizzare gli interbloccati di sicurezza necessari.
- Installare e utilizzare questa apparecchiatura in un cabinet di classe appropriata per l'ambiente di destinazione.
- Non utilizzare questa apparecchiatura per funzioni critiche per la sicurezza.
- Non disassemblare, riparare o modificare l'apparecchiatura.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric e Eliwell non si assumono nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

**⚠️ ⚠️ PERICOLO**

**RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO E/O INCENDIO**

- Non esporre l'apparecchiatura a sostanze liquide.
- Non eccedere i range di temperatura e umidità specificati nei dati tecnici e lasciare aerata la zona delle ferite.
- Non applicare tensioni pericolose ai morsetti SELV (vedere sezione "connessioni").
- Collegare allo strumento solamente accessori compatibili riportati nel manuale utente.
- Utilizzare esclusivamente cavi di sezione appropriata indicata nella sezione "Wiring guidelines". Serrare le connessioni in conformità con le specifiche tecniche relative alle coppie di serraggio e verificare il corretto cablaggio.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

Consultare il manuale utente del prodotto per ottenere importanti informazioni normative sull'uso di questi prodotti in applicazioni che utilizzano refrigeranti infiammabili.

**⚠️ AVVERTIMENTO**

**INCOMPATIBILITÀ NORMATIVA**

Assicurarsi che tutte le apparecchiature impiegate e i sistemi progettati siano conformi a tutti i regolamenti e le norme locali, regionali e nazionali applicabili.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

**⚠️ AVVERTIMENTO**

**RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO E/O INCENDIO**

- Non utilizzare con carichi differenti da quelli indicati nei dati tecnici.
- Non superare la corrente massima consentita, in caso di carichi superiori usare un contattore di adatta potenza.
- Linee d'alimentazione e connessioni di uscita devono essere opportunamente cablate e protette a mezzo di fusibili quando richiesto da requisiti normativi nazionali e locali.
- Connettere le uscite relè (Out1...Out4), compreso il polo comune, utilizzando cavi di sezione 2.5 mm<sup>2</sup> e con lunghezza non inferiore a 200 mm (7.87 in.).

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

Dati tecnici	
Il prodotto risulta conforme alle seguenti Norme armonizzate	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Costruzione del dispositivo	Dispositivo elettronico di comando incorporato
Scopo del dispositivo	Dispositivo di comando di funzionamento (non di sicurezza)
Tipo di azione	1.B
Grado d'inquinamento	2
Categoria di sovratensione	II
Tensione impulsiva nominale	2500 V
Condizioni operative ambientali	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (non condensante)
Condizioni trasporto e immagazzinamento	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (non condensante)
Classe del software	A
Protezione frontale ambientale	Tipo aperto

**ES**

**⚠️ ⚠️ PELIGRO**

**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO**

- Desconectar de la tensión todos los equipos, incluidos los dispositivos conectados, antes de quitar cualquier tapa o puerta y antes de instalar/desinstalar accesorios, hardware, cables o conductores, exceptuando las condiciones especificadas en el manual de usuario de este equipo.
- Para asegurarse de que el sistema no esté bajo tensión, utilizar siempre un voltímetro correctamente calibrado en el valor nominal de tensión.
- Antes de poner la unidad bajo tensión, colocar y fijar todas las tapas, los componentes hardware y los cables.
- Utilizar este dispositivo y todos los productos conectados solo a la tensión especificada.
- En caso de que persista el riesgo de daños al personal y/o a los aparatos, utilizar los interbloques de seguridad necesarios.
- Instalar y utilizar este equipo en un gabinete de clase adecuada para el ambiente de uso.
- No utilizar este equipo para funciones críticas para la seguridad.
- No desmontar, reparar o modificar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

Los equipos eléctricos deben ser instalados, utilizados y reparados sólo por personal cualificado. Schneider Electric y Eliwell no asumen ninguna responsabilidad respecto de consecuencias derivadas del uso de este material.

**⚠️ ⚠️ PELIGRO**

**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA E INCENDIO**

- No exponer el equipo a sustancias líquidas.
- No superar los límites de temperatura y humedad especificados en los datos técnicos y airear la zona de las ranuras.
- No aplicar tensiones peligrosas a los bornes SELV (ver la sección "conexiones").
- Conectar al instrumento solamente los accesorios compatibles indicados en el manual de usuario.
- Utilizar exclusivamente cables de sección adecuada, indicada en la sección "Wiring guidelines". Apretar las conexiones de conformidad con las especificaciones técnicas sobre los pares de apriete y verificar el correcto cableado.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

Consultar el manual de usuario del producto para obtener información normativa importante sobre el uso de estos productos en aplicaciones que utilizan refrigerantes inflamables.

**⚠️ AVVERTENCIA**

**INCOMPATIBILIDAD NORMATIVA**

Asegurarse de que todos los equipos empleados y los sistemas proyectados sean conformes a todos los reglamentos y normas locales, regionales y nacionales aplicables.

**El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.**

**⚠️ ADVERTENCIA**

**RIESGO DE RECALENTAMIENTO E INCENDIO**

- No utilizar con cargas diferentes de aquellas indicadas en los datos técnicos.
- No superar la corriente máxima permitida; en caso de cargas superiores, utilizar un contactor de potencia adecuada.
- Las líneas de alimentación y de conexiones de salida se deben cablear y proteger de manera adecuada con fusibles si las normas nacionales y locales lo requieren.
- Conectar las salidas relé (Out1...Out4), incluido el polo común, utilizando cables de sección 2.5 mm<sup>2</sup> y longitud no inferior a 200 mm (7.87 in.).

**El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.**

Datos técnicos	
El producto es conforme a las siguientes normas armonizadas	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Construcción del dispositivo	Dispositivo electrónico de mando incorporado
Función del dispositivo	Dispositivo de mando de funcionamiento (no de seguridad)
Tipo de acción	1.B
Grado de contaminación	2
Categoría de sobretensión	II
Tensión impulsiva nominal	2500 V
Condiciones ambientales operativas	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (sin condensación)
Condiciones de transporte y almacenamiento	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (sin condensación)
Clase del software	A
Protección frontal ambiental	Tipo abierto

**DE**

**⚠️ ⚠️ GEFAHR**

**GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS**

- Setzen Sie alle Geräte, einschließlich der angeschlossenen Komponenten, vor dem Entfernen von Abdeckungen oder Klappen sowie vor der Installation/Deinstallation von Zubehör, Hardware, Kabeln oder Drähten spannungslos, ausgenommen unter besonderen Bedingungen, die in der Bedienungsanleitung dieses Geräts beschrieben werden.
- Verwenden Sie stets ein gerichtetes Spannungsmessgerät, um festzustellen, ob die Spannungsversorgung wirklich abgeschaltet ist.
- Montieren und befestigen Sie sämtliche Deckel, Hardware-Komponenten und Kabel, bevor Sie die Einheit erneut mit Spannung versorgen.
- Bedienen Sie dieses Gerät und jegliche zugehörigen Produkte nur mit der angegebenen Spannung.
- Verwenden Sie geeignete Sicherheitsperren, wenn eine Gefahr für Personal und/oder Geräte gegeben ist.
- Installieren und verwenden Sie dieses Gerät in einem Schaltschrank mit einer der Betriebsumgebung abgestimmten Schutzart.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für sicherheitskritische Funktionen.
- Das Gerät darf weder zerlegt noch repariert oder verändert werden.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

Installation, Betrieb und Reparatur der elektrischen Geräte haben ausschließlich durch Fachpersonal zu erfolgen. Schneider Electric und Eliwell haften nicht für die aus dem Gebrauch dieser Anleitung resultierenden Folgen.

**⚠️ ⚠️ GEFAHR**

**GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS UND/ODER BRANDGEFAHR**

- Setzen Sie das Gerät keinen flüssigen Substanzen aus.
- Überschreiten Sie nicht die in den technischen Daten angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche und stellen Sie sicher, dass die Schlitze ausreichend belüftet sind.
- Legen Sie keine gefährlichen Spannungen an die SELV-Klemmen an (siehe Abschnitt „Anschlüsse“).
- Schließen Sie ausschließlich das in der Bedienungsanleitung angegebene kompatible Zubehör an das Gerät an.
- Verwenden Sie ausschließlich Kabel mit geeignetem Querschnitt lt. Abschnitt „Wiring guidelines“. Ziehen Sie die Anschlüsse mit den Anzugsmomenten gemäß Spezifikationen fest und überprüfen Sie die korrekte Verdrahtung.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

In der Bedienungsanleitung des Produkts finden sich wichtige regulatorische Informationen zur Verwendung dieser Produkte in Anwendungen, in denen brennbare Kältemittel zum Einsatz kommen.

**⚠️ WARNHINWEIS**

**UNVEREINBARKEIT DER VORSCHRIFTEN**

Stellen Sie sicher, dass die eingesetzten Geräte und die geplanten Systeme alle einschlägigen Verordnungen und lokalen, regionalen sowie nationalen Vorschriften erfüllen.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

**⚠️ WARNHINWEIS**

**ÜBERHITZUNGS- UND/ODER BRANDGEFAHR**

- Nur mit den in den technischen Daten angegebenen Lasten benutzen.
- Niemals die maximal zulässige Stromstärke überschreiten; im Falle höherer Lasten ein Schaltzylinder geeigneter Leistung verwenden.
- Versorgungsleitungen und Ausgangsanschlüsse müssen in angemessener Weise verkabelt und, sofern von nationalen und lokalen Vorschriften gefordert, mittels Sicherungen geschützt werden.
- Schließen Sie die Relaisausgänge (Out1...Out4), einschließlich des gemeinsamen Pols, anhand von Kabeln mit Querschnitt 2.5 mm<sup>2</sup> und Mindestlänge 200 mm (7.87 in.) an.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

Technische Daten	
Das Produkt entspricht folgenden harmonisierten Normen	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Geräteausführung	Eingebautes elektronisches Steuergerät
Gerätfunktion	Steuer-Regelgerät (ohne Sicherheitsfunktionen)
Aktion	1.B
Verschmutzungsgrad	2
Überspannungskategorie	II
Bemessungsspannung	2500 V
Betriebsumgebungsbedingungen	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (nicht kondensierend)
Transport- und Lagerbedingungen	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (nicht kondensierend)
Softwareklasse	A
Umgebungsschutz der Frontleinde	Offen

**FR**

**⚠️ ⚠️ DANGER**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Déconnecter tous les équipements, y compris les équipements connectés, avant de retirer les caches ou les portes et/ou, avant d'installer ou de retirer des accessoires, matériels, câbles ou fils, sauf dans le cas de figure spécifiquement indiqués dans le manuel utilisateur de cet équipement.
- Toujours utiliser un appareil de mesure de tension réglé correctement à la valeur nominale pour s'assurer que le système n'est pas sous tension.
- Avant de remettre l'unité sous tension, monter et fixer tous les caches, les composants matériels et les câbles.
- Utiliser uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.
- Lorsque des risques de blessures corporelles ou de dommages matériels existent, utiliser des verrous de sécurité appropriés.
- Installer et utiliser cet équipement dans une armoire de la classe appropriée pour le milieu auquel il est destiné.
- Ne pas utiliser les fonctions de cet équipement qui risquent de compromettre la sécurité.
- Ne pas désassembler, ne pas réparer et ne pas modifier cet équipement.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

L'installation, l'utilisation et la réparation des appareils électriques sont réservées exclusivement à des techniciens qualifiés. Schneider Electric et Eliwell déclinent toute responsabilité quant aux conséquences dérivant de l'utilisation de ce matériel.

**⚠️ ⚠️ DANGER**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION ET/OU D'INCENDIE**

- Ne pas exposer l'appareil à des substances liquides.
- Ne pas dépasser les limites de température et d'humidité indiquées dans les données techniques et s'assurer que les fentes sont aérées.
- Ne pas alimenter les bornes SELV à une tension inappropriée (voir section « connexions »).
- Brancher à l'équipement uniquement les accessoires compatibles indiqués dans le manuel utilisateur.
- Utiliser exclusivement des câbles d'une section adéquate, indiquée à la section «Wiring guidelines». Serrer les connexions en respectant les couples de serrage indiqués dans les spécifications et s'assurer que le câblage est correct.

**Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

Consultez le manuel utilisateur de l'appareil pour obtenir des informations importantes concernant les normes sur son utilisation avec des applications prévoyant l'emploi de réfrigérants inflammables.

**⚠️ RECOMMANDATION**

**INCOMPATIBILITÉ AUX NORMES**

S'assurer que tous les appareils utilisés et les systèmes conçus sont conformes à toutes les réglementations et normes locales, régionales et nationales applicables.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

**⚠️ RECOMMANDATION**

**RISQUE DE SURCHAUFFE ET/OU D'INCENDIE**

- Ne pas utiliser de charges différentes de celles indiquées dans les données techniques.
- Ne pas dépasser la courant maximale autorisée, pour les charges supérieures, utiliser un contacteur ayant une puissance adaptée.
- Les lignes d'alimentation et les connexions de sortie doivent être câblées correctement et protégées par des prédisjoncteurs, si ces derniers sont requis par les réglementations nationales ou locales en vigueur.
- Utiliser exclusivement des câbles d'une section adéquate, indiquée à la section «Wiring guidelines». Serrer les connexions en respectant les couples de serrage indiqués dans les spécifications et s'assurer que le câblage est correct.

**Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

Caractéristiques techniques	
Le produit est conforme aux normes harmonisées suivantes :	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Fabrication du dispositif	Dispositif électronique de commande incorporé
But du dispositif	Dispositif de commande de fonctionnement (mais pas de sécurité)
Type d'action	1.B
Indice de pollution	2
Catégorie de surtension	II
Courant impulsif nominal	2500 V
Conditions opérationnelles ambiantes	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % RH (non condensante)
Conditions de transport et de stockage	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % RH (non condensante)
Classe du logiciel	A
Protection frontale ambiante	Type ouvert

**RU**

**⚠️ ⚠️ ОПАСНО!**

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВШЫШКИ ДУГИ**

- Полностью отключите питание от всего оборудования, в том числе подключенных устройств, до снятия любых крышек или перед тем, как приступить к установке или демонтажу любых вспомогательных устройств, аппаратуры и кабелей или проводов, за исключением особых ситуаций, указанных в руководстве пользователя данного оборудования.
- Всегда используйте только правильно откалиброванное и номинальное значение напряжения, чтобы избежать опасности поражения электрическим током или взрыва.
- Устанавливайте на место и закрепите все крышки, вспомогательные устройства, аппаратуру и кабели перед тем как повторно подключить оборудование к электросети.
- Для электропитания данного оборудования и любых связанных с ним изделий используйте источники электропитания подходящего напряжения.
- При наличии угрозы для персонала и (или) оборудования используйте подходящие системы взаимной блокировки.
- Устанавливайте и используйте это оборудование в шкафу, класс которого соответствует условиям эксплуатации.
- Не используйте это оборудование для выполнения критических функций в системах безопасности.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте это оборудование.

**Несоблюдение этих указаний приведет к смертельному исходу или серьезной травме.**

Электрооборудование должно устанавливаться, использоваться и ремонтироваться только квалифицированным персоналом. Schneider Electric и Eliwell не несут никакой ответственности за любые последствия, связанные с использованием этого изделия.

**⚠️ ⚠️ ОПАСНО!**

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И (ИЛИ) ВЗРЫВА**

- Не допускайте попадания жидкости в оборудование.
- Не превышайте диапазоны температуры и влажности, указанные в технических данных, и обеспечьте свободное движение воздуха вблизи вентиляционных отверстий.
- Не подавайте опасное напряжение на клеммы SELV (см. Раздел «Соединения»).
- Подключайте к прибору только совместимые принадлежности, указанные в руководстве пользователя.
- Используйте только кабели соответствующего типа и сечения, указанные в разделе «Wiring guidelines». Затяните соединения в соответствии с техническими требованиями, относящимися к моментам затяжки, и проверьте их правильные подключения.

**Несоблюдение этих указаний приведет к смертельному исходу или серьезной травме.**

Обратитесь к руководству пользователя изделия, чтобы получить важную нормативную информацию об использовании этих изделий в присутствии легко воспламеняющихся хладагентов.

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**НЕСООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ**

Убедитесь, что все используемое оборудование и проектируемые системы соответствуют всем применимым местным, региональным и национальным правилам и стандартам.

**Несоблюдение этих указаний может привести к смерти, серьезным травмам или повреждению оборудования.**

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ОПАСНОСТЬ ПЕРЕГРЕВА И (ИЛИ) ПОЖАРА**

- Не используйте с нагрузками, отличными от указанных в технических данных.
- Не превышайте максимально допустимый ток; в случае более высокой нагрузки используйте контактор подходящей мощности.
- Линии питания и выходные соединения должны быть правильно подключены и защищены предохранителями, если это требуют национальные или местные нормативные документы.
- Используйте только кабели соответствующего типа и сечения, указанные в разделе «Wiring guidelines». Затяните соединения в соответствии с техническими требованиями, относящимися к моментам затяжки, и проверьте их правильные подключения.

**Несоблюдение этих указаний может привести к смерти, серьезным травмам или повреждению оборудования.**

Τεχνικές δατάες	
Изделие соответствует требованиям следующих гармонизированных стандартов	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Конструкция устройства	Встроенное электронное устройство управления
Назначение устройства	Устройство управления работой (не связанной с безопасностью)
Тип воздействия	1.B
Степень загрязнения	2
Категория перенапряжения	II
Номинальное импульсное напряжение	2500 V
Рабочие условия окружающей среды	-5...55 °C (23...131 °F) 10...90 % отн. влажн. (без образования конденсата)
Условия транспортировки и хранения	-30...85 °C (-22...185 °F) 10...90 % отн. влажн. (без образования конденсата)
Класс программного обеспечения	A
Степень защиты передней части	Открытого типа

**FL**

**⚠️ ⚠️ GEVAAR**

**GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING OF ELEKTRISCHE BOOG**

- Sluit alle apparaten van het elektriciteitsnet af, inclusief de aangesloten systemen, alvorens afdekkingen of kleppen te verwijderen of accessoires, hardware, kabels of draden te installeren/te verwijderen, behalve bij de omstandigheden die in de gebruikershandleiding voor dit apparaat zijn beschreven.
- Gebruik altijd een voltmeter die correct op de nominale spanningwaarde is afgesteld om na te gaan of het systeem niet meer onder spanning staat.
- Monteer en bevestig alle afdekkingen, hardwarecomponenten en kabels weer alvorens de unit weer onder spanning te zetten.
- Gebruik dit apparaat en alle aangesloten producten alleen met de aangegeven spanning.
- Gebruik de nodige veiligheidsveranderingen als er letselgevaar en/of gevaar voor schade is.
- Installeer en gebruik dit apparaat in een behuizing met een klasse die geschikt is voor de installatie-omgeving.
- Gebruik dit apparaat niet voor kritische veiligheidsfuncties.
- Demonteer, repareer of wijzig het apparaat niet.

**Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.**

Elektrische apparaten mogen alleen worden geïnstalleerd, gebruikt en gerepareerd door gekwalificeerd personeel. Schneider Electric en Eliwell aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor de gevolgen van het gebruik van dit materiaal.

**⚠️ ⚠️ GEVAAR**

**GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN/OF BRAND**

- Stel het apparaat niet bloot aan voestoffen.
- Overstrijd de in de technische gegevens vermelde temperatuur- en vochtigheidsintervallen niet en zorg ervoor dat de zone met de openingen goed wordt verlucht.
- Pas geen gevaarlijke spanning toe op de SELV-klemmen (zie deel "Verbindingen").
- Sluit alleen compatible accessoires die in de gebruikershandleiding zijn opgenomen op het instrument aan.
- Gebruik uitsluitend kabels met een geschikte doorsnede zoals aangegeven in deel "Wiring guidelines". Haal de verbindingen aan volgens de technische specificaties met betrekking tot de aanvaalkmomenten en controleer of de bedrading correct is.

**Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.**

Raadpleeg de gebruikershandleiding van het product om belangrijke informatie te verkrijgen over de regelgeving betreffende het gebruik van deze producten in toepassingen die gebruik maken van brandbare koelmiddelen.

**⚠️ WAARSCHUWING**

**ONVERENIGBAARHEID VAN REGELGEVING**

Controleer of alle gebruikte apparaten en ontworpen systemen voldoen aan alle lokale, regionale en nationale voorschriften en normen.

**Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur, ernstig letsel of de dood.**

**⚠️ WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR OVERVERHITTING EN/OF BRAND**

- Gebruik geen andere belastingen dan in de technische gegevens zijn aangegeven.
- Overstrijd de maximaal toegestane stroom niet; gebruik bij hogere belastingen een stroomschakelaar met een geschikt vermogen.
- Voedingsschakels en uitgangsverbindingen moeten goed bedraad zijn en met zekeringen worden beschermd als dit door de nationale en lokale normen is vereist.
- Sluit de relaisuitgangen (Out1...Out4) aan, inclusief de gemeenschappelijke pool, met kabels met een doorsnede van 2.5 mm<sup>2</sup> en met een lengte van minstens 200 mm (7.87 in.).

**Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur, ernstig letsel of de dood.**

Technische gegevens	
Het product voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen	EN 60730-1 / EN 60730-2-9
Bouw van het apparaat	Ingebouwd elektronisch besturingsapparaat
Doel van het apparaat	Bedieningssysteem (geen beveiligingsapparaat)
Type handling	1.B
Verontreinigingsniveau	2
Overspanningscategorie	II
Nominale spanning	2500 V
Omgevingsomstandigheden bij gebruik	-5...55 °C (23...

